

Helios Ventilatoren

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МОНТАЖУ

№ 86666

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

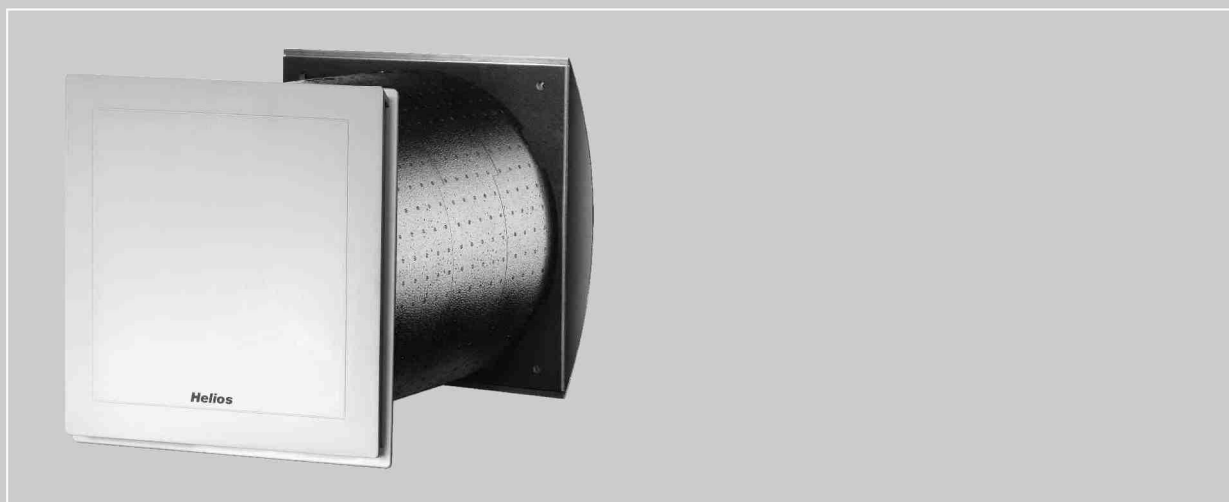
NO. 86666

UK

NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION

N° 86666

F



CE

Вентилятор для установки в стены

Wall installed unit

Groupe double-flux mural

EcoVent

KWL EC 60 Pro

KWL EC 60 Pro FF

- Функция рекуперации тепла и технология электронной коммутации для отдельных помещений
- Heat recovery and EC-motor technology for single rooms
- Ventilation decentralisee avec recuperation de chaleur et moteurs EC

Helios Ventilatoren

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МОНТАЖУ № 86666**Содержание**

ГЛАВА 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	3
1.0 Важная информация.....	3
1.1 Указания по безопасности.....	3
1.2 Гарантийные претензии - исключение ответственности.....	3
1.3 Предписания - директивы.....	3
1.4 Приемка.....	3
1.5 Хранение.....	3
1.6 Область применения.....	3
1.7 Принцип действия.....	3
1.8 Рабочие характеристики.....	3
1.9 Печи и камины.....	3
1.10 Электрическое подключение.....	4
1.11 Технические характеристики.....	4
1.12 Комплектующие.....	4
ГЛАВА 2 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ / ОБЪЕМ ЗАКАЗА.....	5
2.0 Комплект поставки / заказ.....	5
ГЛАВА 3 МОНТАЖ / УСТАНОВКА.....	6
3.0 Установка комплекта для начального этапа строительства KWL 60 RS.....	6
3.1 Прокладка силовых и управляющих линий.....	6
3.2 Монтаж вентилятора KWL EC 60.....	6
3.3 Монтаж удлинителя стеновой вставки KWL 60 WV.....	7
3.4 Монтаж упорной рамки KWL 60 DR.....	7
ГЛАВА 4 ЭЛЕМЕНТ УПРАВЛЕНИЯ KWL-BCU / KWL-BCA.....	8
4.0 Описание работы и дерева меню пульта управления KWL-BC.....	8
4.1 Пульт управления KWL-BC.....	9
4.2 Меню управления.....	10
4.3 Меню сбоя / индикация сбоя на дисплее.....	16
4.4 Таблица: недельная программа.....	16
ГЛАВА 5 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ.....	17
5.0 Электрическое подключение.....	17
5.1 Схема подключения SS-950 для KWL EC 60 Pro / FF.....	17
5.1 Схема подключения SS-958 для KWL EC 60 Pro / FF.....	17
ГЛАВА 6 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	18
6.0 Отвод конденсата.....	18
6.1 Замена фильтра.....	18
6.2 Чистка - обслуживание.....	18

Корректная утилизация данного продукта (электрооборудование)

Согласно нанесенных на данном продукте и соответствующем оборудовании для его монтажа и эксплуатации обозначениям, утилизация этого оборудования по истечению срока службы вместе с обычным бытовым мусором недопустима. Утилизируйте данное устройство отдельно от иных отходов, чтобы предупредить нанесение ущерба здоровью людей и окружающей среде. Отправьте устройство на повторную переработку, чтобы обеспечить повторное использование ценного сырья. Частным пользователям рекомендуется обратиться в организацию, осуществляющую продажу оборудования или местные органы власти, чтобы узнать, каким образом можно безопасно утилизировать устройство. Корпоративным клиентам необходимо обратиться к поставщику, а также ознакомиться с соответствующими положениями договора о продаже. Данное устройство недопустимо утилизировать совместно с иными производственными отходами.

ГЛАВА 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

1.0 Важная информация

Для обеспечения безупречной работы устройства необходимо внимательно ознакомиться с приводимыми ниже требованиями и неукоснительно соблюдать их. **До завершения монтажа устройство должно быть полностью отключено от сети (все полюса).** Руководство по монтажу и эксплуатации следует хранить вблизи места использования устройства. После завершения монтажа данный документ необходимо вручить пользователю (арендатору/владельцу).

1.1 Указания по безопасности



Приводимый символ является общепринятым предупреждающим указанием. Для предупреждения опасных ситуаций обязательно соблюдайте все правила техники безопасности и указания.

1.2 Гарантийные претензии - исключение ответственности

Несоблюдение указанных выше требований снимает все гарантийные обязательства как с торговой организации, так и производителя. Использование запасных частей и комплектующих, не рекомендованных производителем, не допускается. Производитель не несет ответственности за возникшие вследствие такого использования повреждения.

1.3 Предписания - директивы

При условии правильной установки и корректной эксплуатации устройство соответствует действующим на момент его производства предписаниям и Директивам ЕС.

1.4 Приемка

После получения устройство необходимо проверить на предмет повреждений. При обнаружении последних следует немедленно проинформировать транспортное предприятие. Несвоевременно поданные рекламации к рассмотрению не принимаются.

1.5 Хранение

При хранении устройства в течение длительного времени необходимо принять необходимые меры для предупреждения негативных воздействий: защита посредством сухой, воздухо- и пыленепроницаемой упаковки (пластиковый пакет с осушителем и индикаторами влажности). Место хранения должно быть расположено вдали от источников вибраций, защищено от влаги и чрезмерных температурных колебаний. Повреждения, вызванные неправильной транспортировкой, хранением или вводом в эксплуатацию не считаются гарантийным случаем.

1.6 Область применения

Обеспечивающие приточную и вытяжную вентиляцию небольших отдельных помещений устройства рекуперации тепла KWL EC 60 Pro /... Pro FF предназначены для монтажа в наружные стены здания. Для вентиляции помещений среднего размера рекомендуется установка двух устройств.

Характеристики устройства позволяют использовать его в защищенных от мороза местах с температурой воздуха $>+ 5$ °C. При необходимости эксплуатации в сложных условиях, например, при повышенном уровне влажности, длительных простоях, сильном загрязнении, чрезмерных климатических, технических или электронных воздействиях необходима консультация с производителем и получение соответствующего разрешения, поскольку устройство в серийном исполнении может оказаться непригодным для такого режима работы.

Использование устройства не по назначению недопустимо!

1.7 Принцип действия

В перекрестноточном теплообменнике холодный внешний и теплый отводимый воздух „встречаются“, не вступая при этом в непосредственный контакт. Это позволяет передать до 70 % тепла отводимого воздуха внешнему воздуху.

1.8 Рабочие характеристики

Для обеспечения проектной производительности устройства необходимо его корректное подключение, а также обеспечение беспрепятственной подачи приточного и отводимого воздуха.

1.9 Печи и камины

При одновременной эксплуатации системы контролируемой вентиляции (устройства KWL) и каминов или печей различного типа с подачей воздуха из помещения необходимо соблюдение всех действующих требований и предписаний. В помещениях, имеющих современную изоляцию, допускается эксплуатация только имеющих независимый подвод воздуха источников открытого огня; только такое решение позволяет работать устройству KWL и камину/печи полностью независимо друг от друга и по мере необходимости.

Соблюдайте действующие Требования по одновременной эксплуатации каминов/печей, вентиляционных систем и вытяжных колпаков в кухнях (*Нормы Союза ZIV*)!

Общие требования Строительного устава

Центральные вентиляторные блоки с функцией рекуперации тепла KWL EC 60 Pro /... Pro FF допускается устанавливать и эксплуатировать в помещениях с иными источниками открытого огня только в том случае, если их дымоход оборудован соответствующими устройствами безопасности, позволяющими отключить в экстренном случае также и вентиляционную установку (например, термостат с электрическим отключающим механизмом, установленный на вентиляторный блок). Такое решение обеспечивает отключение устройства KWL в течение всего „периода горения“. При этом необходимо убедиться, что при работе вентиляционной установки в жилом помещении не формируется пониженного давления величиной более 4 Па.

Не допускается одновременная эксплуатация вентиляторного блока с функцией рекуперации тепла KWL EC 60 Pro /... Pro FF и каминов/печей, а также использование вентиляционной установки в жилых помещениях с источниками открытого огня без независимых дымоходов. Для корректной работы центрального вентиляторного блока с функцией рекуперации KWL EC 60 Pro /... Pro FF и всей вентиляционной системы, в которую интегрировано данное устройство, дымоходы и газовыпускные системы каминов/печей должны перекрываться.

1.10 Электрическое подключение

Перед всеми работами по обслуживанию и монтажу, а также открыванием распределительного устройства устройство необходимо полностью отключить от сети (все полюса)! Подключение устройства к сети должно выполняться авторизованным специалистом согласно приводимым схемам. До завершения подключения устройство должно оставаться полностью отключено от сети (все полюса)!

В обязательном порядке соблюдайте все действующие нормы и требования техники безопасности (например, DIN VDE 0100), а также технические заключения по пожарной безопасности TAB Европейского союза экспертов по оценке и исследованию аварийных ситуаций EVU. Необходимо использование сетевого выключателя, отключающего все полюса устройства с расстоянием между контактами не менее 3 мм (VDE 0700 ч.1 7.12.2 / EN 60335-1). Пульт управления KWL 60 BC подключается к вентилятору при помощи управляющей линии. Подключите сетевой провод (гибкий провод) подключается к штепсельному гнезду (см. схему SS-950 или SS-958).

1.11 Технические характеристики

Напряжение/частота	230 В / 50 Гц	Подключение согласно схеме SS-950
Номинальный ток, А	0,06	Температура в рабочей зоне -20 °C ... 40 °C
Степень защиты IP	X4	Вес комплекта для начального этапа строительства < 3,25 кг
Электрический провод к УФ	NYM-J 3 x 1,5 мм²	Вес вентилятора 5,55 кг
Сетевой провод	2 x 1,5 мм ²	

1.12 Комплектующие

KWL60WV	№ для заказа 0884	Стеновая вставка-удлинитель для установки в стены толщиной более 350 мм
KWL 60 DR	№ для заказа 0888	Распорная пластина для внешней стороны, толщина стены < 350 мм
KWL 60 BCU	№ для заказа 9955	Дополнительный пульт управления, скрытый монтаж , соединительный провод 3 м
KWL 60 BOA	№ для заказа 9956	Дополнительный пульт управления, открытый монтаж , соединительный провод 3 м
KWL-CO₂	№ для заказа 9958	Датчик CO₂ , для анализа концентрации CO ₂ в воздухе помещения
KWL-ALA	№ для заказа 9460	Отвод соединительной линии для соединения устройств в сеть
KWL 60 AL 10	№ для заказа 9444	Соединительный провод 10 м
KWL 60 AL 20	№ для заказа 9959	Соединительный провод 20 м
Фильтры (см. соотв. раздел)		

ГЛАВА 2 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ / ОБЪЕМ ЗАКАЗА

2.0 Комплект поставки / заказ

Чтобы предупредить возможные повреждения извлекайте устройства из транспортной упаковке непосредственно перед монтажом. В соответствии с отдельными этапами монтажа доступны следующие комплекты:

Комплект для начального этапа строительства KWL 60 RS,
№ для заказа 0708

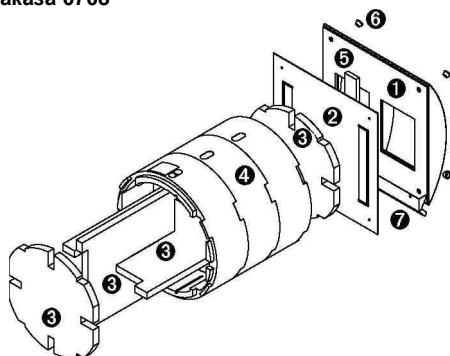


Рис. 1

- 1 Лицевая панель из нержавеющей стали
- 2 Шаблон для рассверливания отверстий
- 3 Защитная крышка (с крестообразным элементом жесткости)
- 4 Стеновая вставка
- 5 Уплотняющая лента
- 6 Пластиковые пробки
- 7 Пластина-заглушка

- Удлинитель стеновой вставки KWL 60 WV,
№ для заказа 0884

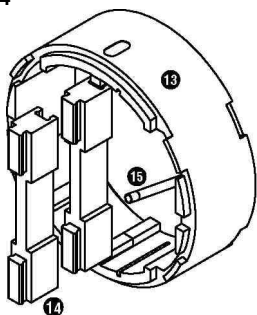


Рис. 3

- 13 Стеновое кольцо
- 14 Перегородки, 2 шт.
- 15 Удлинитель патрубка для слива конденсата

- Вентилятор KWL EC 60 Pro, № для заказа 9951
- Вентилятор KWL EC 60 Pro FF, № для заказа 9957
Дополнительно комплектуется пультом управления KWL-BCU с соединительным кабелем длиной 3 м.

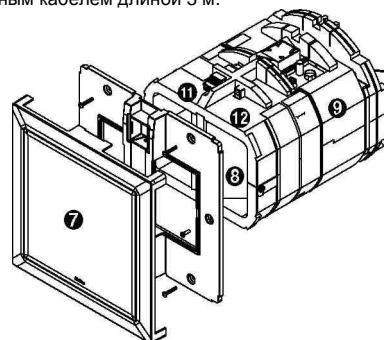


Рис. 2

- 7 Пластиковая лицевая панель
- 8 Фильтры для потока приточного и отводимого воздуха, 2 шт.
- 8 Вентилятор с алюминиевым пластинчатым теплообменником
- 10 Пластиковые винты
- 11 Сетевой штекер
- 12 Гнездо управляющего провода

- Установочная рамка KWL 60 DR,
№ для заказа 0888

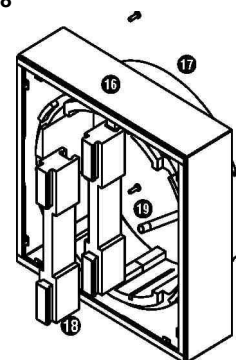


Рис. 4

- 16 Стальная установочная рамка
- 17 Стеновое кольцо
- 18 Перегородки, 2 шт.
- 19 Удлинитель патрубка для слива конденсата
- 20 Винты крепления стальной лицевой панели

ГЛАВА 3 МОНТАЖ / УСТАНОВКА

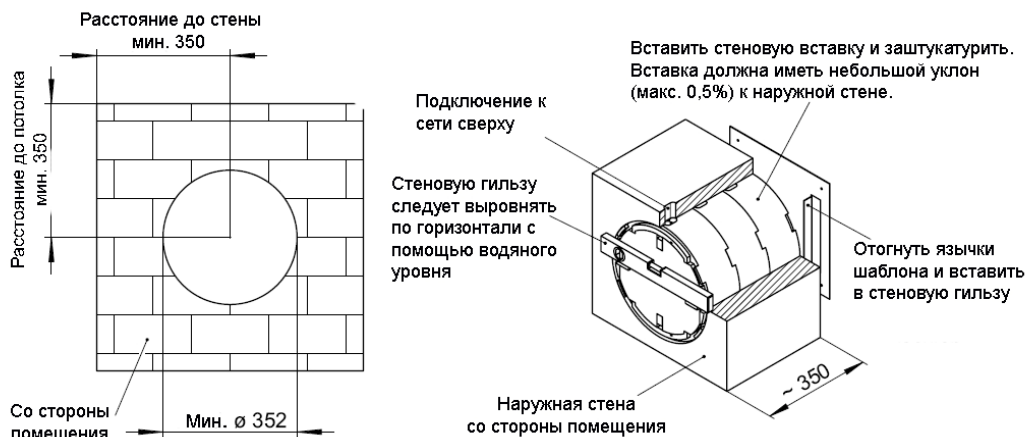
3.0 Установка комплекта для начального этапа строительства KWL 60 RS

Просверлите в стене отверстие (см. рис. 5). Установите стеновую вставку и заштукатурьте ее.



ВНИМАНИЕ!

Чтобы предупредить деформацию стеновой втулки в процессе оштукатуривания, вставьте в нее крестообразный элемент жесткости из стиропора (см. рис. 1). Извлеките элемент жесткости после завершения штукатурных работ!



Установка стеновой вставки. Рис. 6.

3.1 Прокладка силовых и управляющих линий



3.2 Монтаж вентилятора KWL EC 60

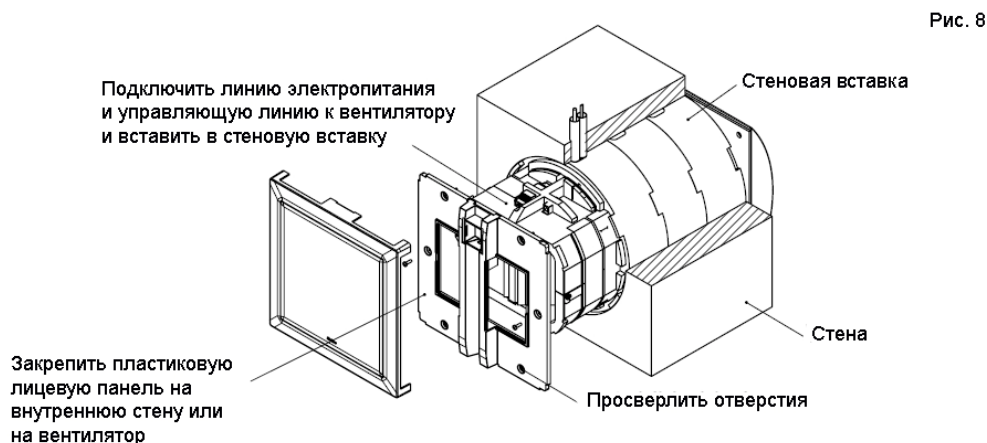
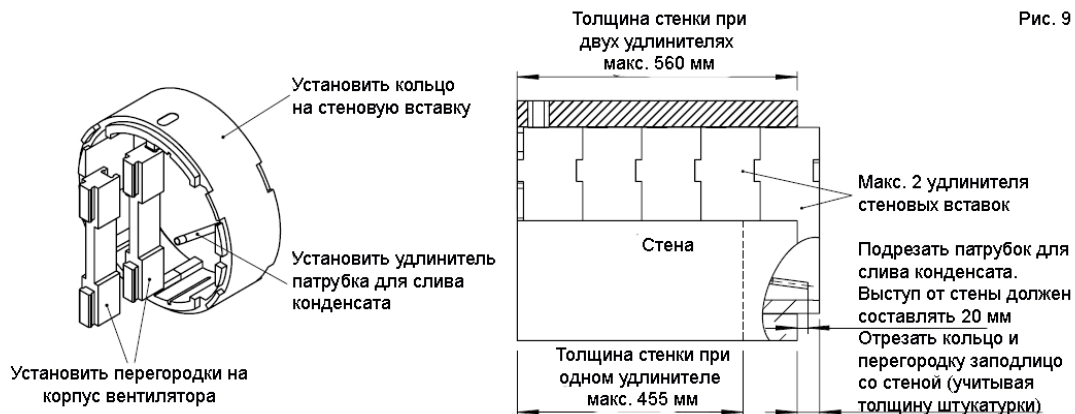


Рис. 8

3.3 Монтаж удлинителя стеновой вставки KWL 60 WV



3.4 Монтаж упорной рамки KWL 60 DR



ГЛАВА 4 ЭЛЕМЕНТ УПРАВЛЕНИЯ KWL-BCU / KWL-BCA

4.0 Описание работы и дерева меню пульта управления KWL-BC.

A1 = первый ввод в эксплуатацию:

При первом вводе в эксплуатацию пользователю будут поставлены следующие запросы:

- 1) Адрес пульта управления: при использовании одного пульта управления может использоваться адрес 1. При использовании нескольких пультов управления (макс. 4 шт.) каждому пульту должен быть присвоен собственный адрес (см. пункт E9).
- 2) Язык: выбор: *deutsch (немецкий)* или *englisch(английский)* (см. пункт D8).
- 3) Дата и время: установка актуальной даты и времени (см. пункт D9).

Режим Master / Slave:

Dip-выключатель 1 - **on/off** (см. схему SS-950) позволяет определить вентилятор KWL в качестве устройства Master или Slave. При этом нужно обратить внимание на то, что в сети должен быть определен только одно Master-устройство. Все остальные вентиляторы KWL должны быть определены в качестве Slave-устройств, автоматически подчиняющихся в данном случае устройству Master. Это позволяет осуществлять управление одним или несколькими вентиляторами KWL (макс. 10, см. SS-958).

B5-B14 = Режим Auto / Manuell:

Регулирование мощности установки KWL осуществляется при помощи автоматического или ручной системы управления. В автоматическом режиме регулирование мощности осуществляется в зависимости от уровня влажности, концентрации CO₂ и/или программы недельного таймера. При этом должны быть подключены соответствующие комплектующие, например, датчик CO₂, датчик влажности. В ручном режиме регулирование мощности осуществляется индивидуально. Поворот регулятора позволяет выбрать один из следующих режимов: режим 0-1-2-3-4-ZU-AB (ZU = режим подачи приточного воздуха, AB = режим вытяжки). Если концентрация CO₂ поднимается выше уровня 1600 мг/кг или уровень относительной влажности превышает значение 80 %, на дисплее отображается указание „Feuchte Alarm“ (Тревога - влажность) или „CO₂-Alarm“ (Тревога CO₂), что свидетельствует о недостаточности выбранного режима мощности.

C1 = режим вечеринки:

После активации режима вечеринки KWL EC 60 PRO работает на предварительно заданной ступени мощности. Время, оставшееся до завершения режима вечеринки, отображается на дисплее. Режим может быть деактивирован в любой момент. Подменю D3 (режим вечеринки) позволяет индивидуально отрегулировать ступень мощности и длительность вечеринки (1-180 мин.).

C2 = режим отдыха:

После активации режима вечеринки KWL EC 60 PRO работает на предварительно заданной ступени мощности. Время, оставшееся до завершения режима, отображается на дисплее. Режим может быть деактивирован в любой момент. Подменю D4 (режим отдыха) позволяет индивидуально отрегулировать ступень мощности и длительность периода отдыха (1-180 мин.).

C4 = недельный таймер:

Предлагает возможность выбора одной из 6 предварительно заданных недельных программ: WP 1, WP 2, WP 3, WP 4, WP 5, WP OFF. Для этого необходимо выбрать и подтвердить выбор требуемой программы в подменю C4.1 (стандартные недельные программы). При необходимости установки индивидуальной недельной программы подменю 4.2 (индивидуальные недельные программы) позволяет установить программу для каждого дня недели отдельно.

C5 = программа отпуска:

Меню программы отпуска позволяет указать определенную продолжительность отпуска. На этот период можно запрограммировать индивидуальный режим вентиляции. Этот режим включается в начале отпуска и самостоятельно выключается по его завершению. Это позволяет гарантировать оптимальную вентиляцию объекта.

C6 = показания датчиков:

В зависимости от исполнения, доступен просмотр следующих показаний датчиков: датчик температуры устанавливается только в особых вариантах комплектации, при отсутствии датчика на дисплее отображается „-“. Датчик влажности устанавливается только в типе KWL EC 60 PRO FF. На дисплее отображаются только измеренные значения. Допустимо подключение до 4 датчиков CO₂ и отображение их показаний.

C7 = Настройки: меню настройки позволяет индивидуально настроить различные параметры.

D1 = контроль влажности:

Подменю D1 позволяет запрограммировать важнейшие функции. При активации системы контроля влажности управление работой вентилятора осуществляется в зависимости от относительной влажности отводимого воздуха. Возможны следующие индивидуальные настройки:

Заданное значение: установка относительной влажности для ступени 1

Ступени мощности: пороговое значение переключения на след. ступень мощности

Задержка отключения: если заданное значение не достигается по прошествии 2 ч работы вентилятора, для предупреждения непрерывной работы происходит принудительный перерыв продолжительностью 0 - 24 ч.

D6 = режим приточной и вытяжной вентиляции:

Режимы приточной и вытяжной вентиляции могут быть запрограммированы индивидуально.

D7 = замена фильтра:

Интервал замены фильтра можно установить в диапазоне 2 - 9 месяцев. Направив соответствующий запрос в пульт управления, можно отобразить время, оставшееся до замены фильтра. В случае преждевременной замены фильтра необходимо обнулить счетчик остаточного времени до замены.

D8 = язык:

Выбор языка, доступны немецкий и английский языки.

D9 = дата и время:

Настройка актуальной даты и времени (временной зоны).

D10 = время подсветки дисплея:

Время подсветки дисплея может варьироваться в диапазоне 5 - 30 с. Если в течение этого времени не происходит повторного нажатия кнопок на пульте управления, дисплей гаснет, а система управления переключается на меню высшего уровня.

D11 = подсветка регулятора:

Световой индикатор для облегчения поиска: при отключении дисплея поворотный регулятор подсвечивается синим светом. Яркость регулируется в диапазоне 0 - 100 %.

Индикация сбоя: если дисплей отключен, и при этом имеет место ошибка, световой индикатор поворотного регулятора мигает красным светом. Яркость регулируется в диапазоне 20 - 100 %.

D12 = сервисное меню:

Сервисное меню позволяет выполнить индивидуальную настройку различных параметров. Чтобы перейти в меню, необходимо ввести пароль 5255.

E1 = индикатор часов работы:

Счетчик часов включается одновременно с включением одного или обоих вентиляторов. Сброс показаний счетчика возможен только на заводе-изготовителе.

E2 = морозозащита теплообменника:

0 - 10°C

E3 = мин. ступень мощности вентилятора:

Минимальная ступень мощности вентилятора может быть выбрана между 0 и 1. При выборе 0 установка KWL может быть отключена. При выборе ступени 1 ступень 0 не может быть активирована, в т.ч. и в недельной программе.

E9 = адрес пульта управления:

Адрес пульта управления может быть со временем изменена. При этом необходимо помнить, что возможен только однократный ввод адреса. Допускается подключение до 4 пультов управления.

E11 = версия ПО:

Запрос для отображения версии ПО основного модуля пульта управления.

E12 = сброс на заводские настройки:

Все параметры могут быть сброшены на заводские настройки. При необходимости сохранить установки недельного таймера это следует указать отдельно.

E13 = контроль двигателя:

Контроль частоты вращения: двигатели устройства имеют функцию контроля частоты вращения. Если частота на ступени 1 падает ниже 1100 об/мин, система автоматически включает 2 ступень. Если частота вращения спустя 10 с не превышает отметки 1100 об/мин, установка KWL отключается, а обратный клапан перекрывается. Это же происходит при выходе за пределы мин. частоты вращения на ступенях 2-4.

Контроль тока: устройство непрерывно контролирует ток двигателя, при достижении минимального или максимального уровня установка KWL останавливается, а обратный клапан перекрывается.

Контроль напряжения: система постоянно контролирует выходные напряжения на электронной схеме, при достижении минимального или максимального уровня установка KWL останавливается, а обратный клапан перекрывается.

Коды ошибок:

E1 → Статус вентилятора „Приточный воздух“

E2 → Статус вентилятора „Отводимый воздух“

E3 → Превышение максимального тока „Приточный воздух“

E4 → Превышение максимального тока „Отводимый воздух“

E5 → Превышение минимального тока „Приточный воздух“

E6 → Превышение минимального тока „Отводимый воздух“

E7 → Короткое замыкание на клемме „Приточный воздух“

E8 → Короткое замыкание на клемме „Отводимый воздух“

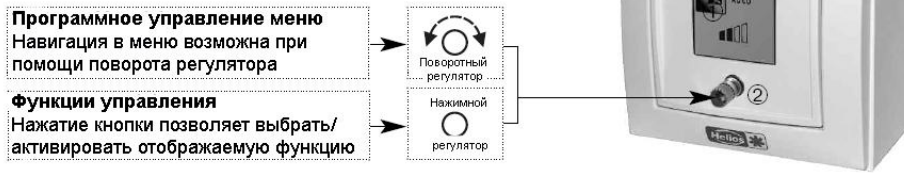
E9 → Напряжение питания 24 В

4.1 Пульт управления KWL-BC

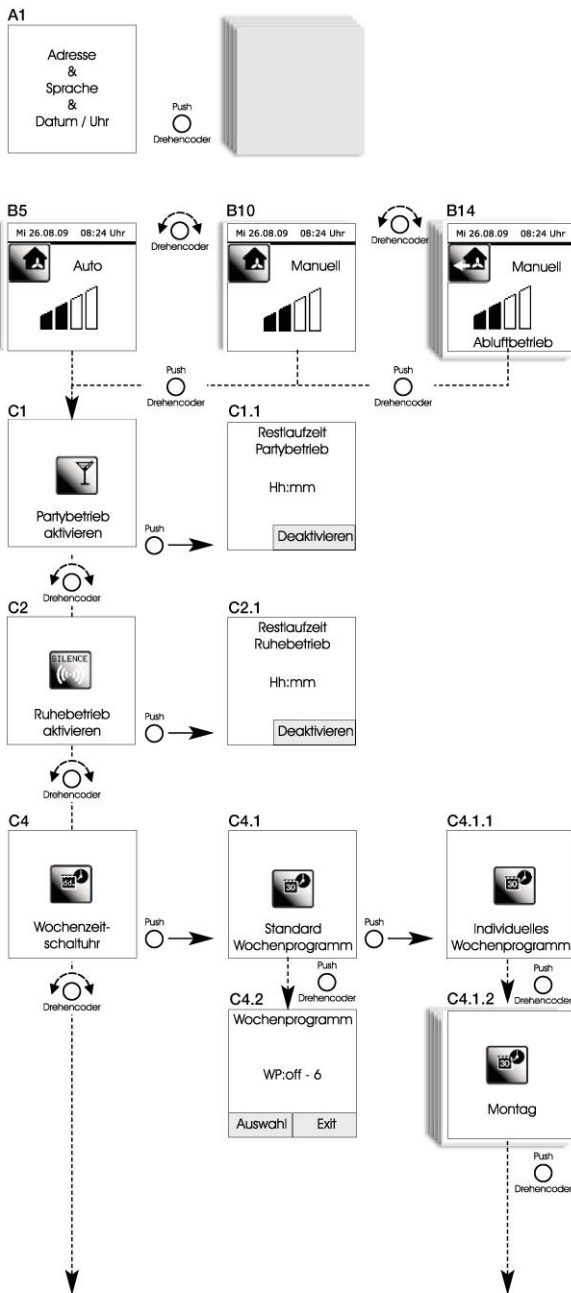
Управление работой вентилятора EcoVent осуществляется при помощи пульта управления KWL-BCU/BCA (возможен скрытый или открытый монтаж). Пульт управления позволяет эксплуатировать вентилятор в ручном/автоматическом режиме, используя 4 ступени мощности. К пульту управления прилагается управляющий провод (3 м) со штекером RJ 12 с обеих сторон. Возможно подключение до 4 пультов управления. При этом каждый пульт управления должен получить собственный IP-адрес, соответствующий запросу отображается однократно при включении системы.

- ① Графический дисплей
- ② Поворотный регулятор
- ③ Корпус

Рис. 11



4.2 Меню управления



Первый ввод в эксплуатацию (A1)

- Адрес 1-2-3-4
- Установка языка
- Дата / время

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Ступени мощности (B1-B7)

- Автоматический режим

Ступени мощности (B8-B14)

- Ручной режим

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Активировать / деактивировать режим отдыха (C2)

Время до конца режима отдыха (C2.1)

ПРИМЕЧАНИЯ.....

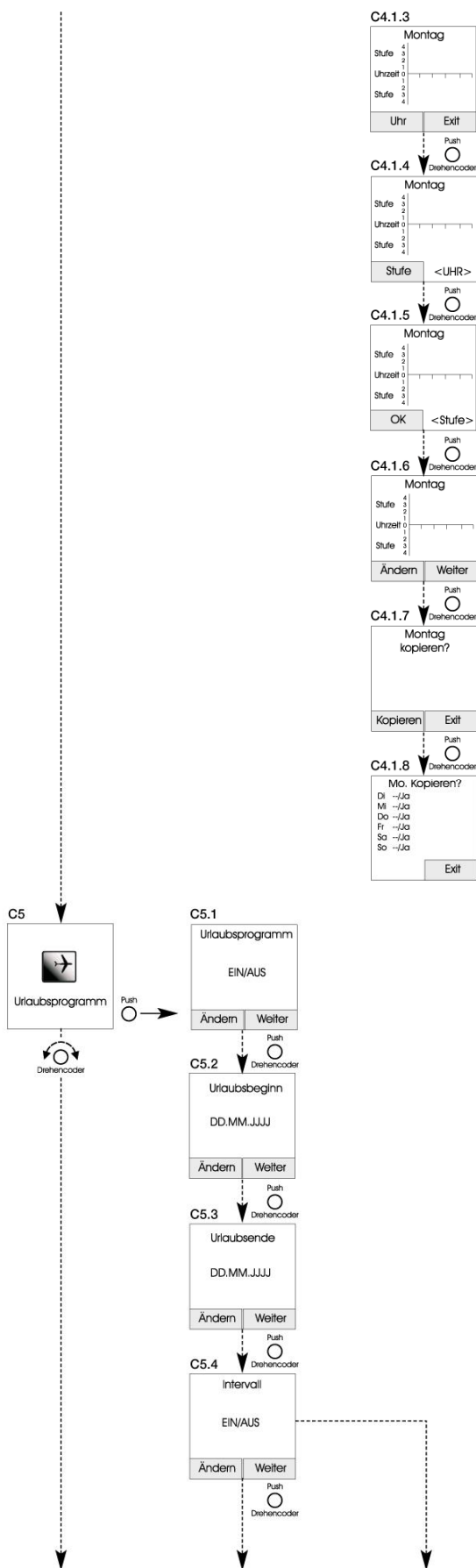
Недельный таймер (C4)

Стандартная недельная программа (C4.1)

Индивидуальная недельная программа (C4.1.1)

Недельная программа (C4.2)

Дни недели Пн – Вс (C4.1.2)



Понедельник (C4.1.3)

Понедельник (C4.1.4)

Понедельник (C4.1.5)

Понедельник (C4.1.6)

Понедельник (C4.1.7)

Скопировать понедельник (C4.1.8)

Программа отпуска (C5)
 Программа отпуска (C5.1) ВКЛ./ВЫКЛ.
 Заводская установка: ВЫКЛ.

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Начало отпуска (C5.2)
 Установить дату

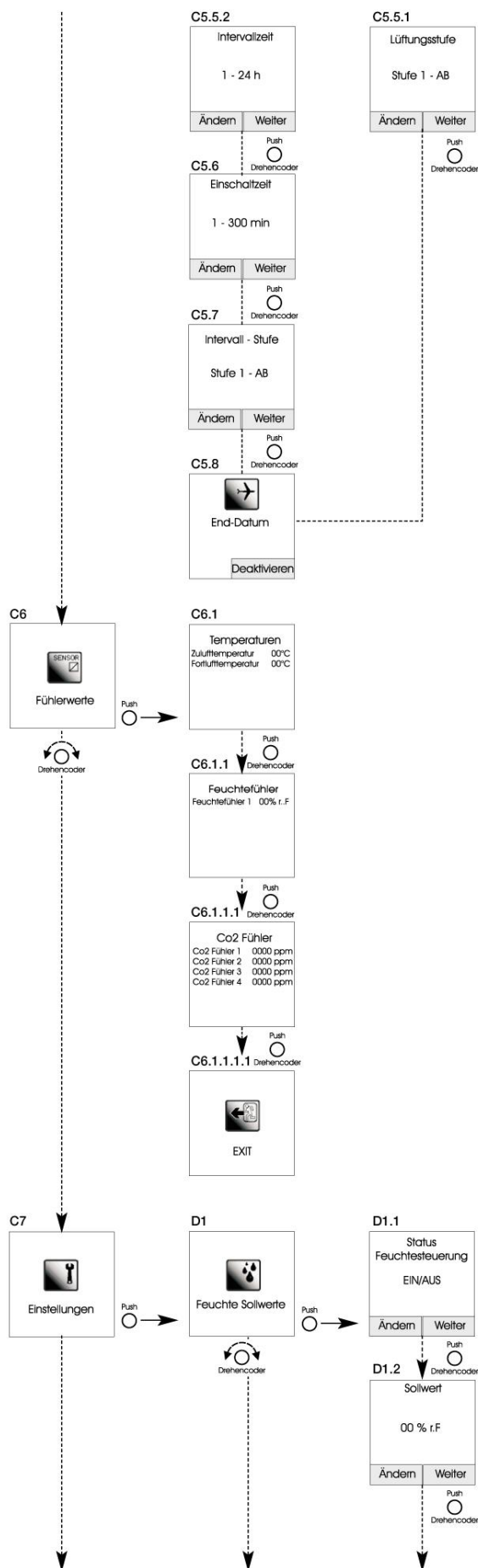
ПРИМЕЧАНИЯ.....

Конец отпуска (C5.3)
 Установить дату

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Интервал (C5.4)
 ВКЛ./ВЫКЛ.
 Заводская установка: ВЫКЛ.

ПРИМЕЧАНИЯ.....



Интервал (C5.5.2)
1-24 ч
 Заводская установка 1 ч
Ступень мощности (C5.5.1)
 Ступень 1 - АВ

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Время включения (C5.6)
1-300 мин.
 Заводская установка 5

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Интервал – ступень (C5.7)
 Ступень 1 - АВ
 Заводская установка 1

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Автоматический режим (C5.8)
 Конечная дата
 Отображается, если активирован режим отпуска.

Показатели датчиков (C6)
Температура (C6.1)
 Приточный воздух
 Вытяжной воздух

Датчик влажности (C6.1.1)
 Датчик влажности 1

Датчик CO2 (C6.1.1.1)
 Датчик CO2 1-4

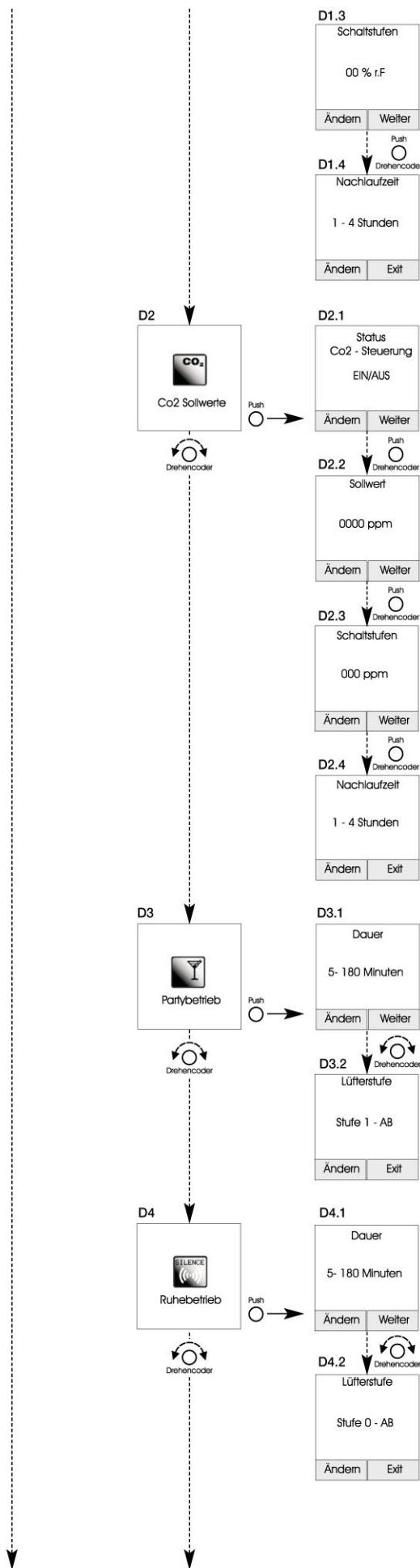
ВЫХОД (C6.1.1.1.1)
 Выйти из меню показаний датчиков

Настройки (C7)
Заданные значения влажности (D1)
Управление в соотв. с уровнем влажности (D1.1)
 ВКЛ./ВЫКЛ.
 Заводская установка ВКЛ.

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Заданное значение (D1.2)
 00 % отн. вл.
 Заводская установка 50

ПРИМЕЧАНИЯ.....



Ступени мощности (D1.3)
00 % отн. вл.
Заводская установка 50

Задержка отключения (D1.4)
1-4 часа
Заводская установка 0

Заданное значение содержания CO2 (D2)
Управление в соотв. с уровнем CO2 (D2.1)
ВКЛ./ВЫКЛ
Заводская установка ВКЛ.

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Заданное значение (D2.2)
0000 мг/кг

Ступени мощности (D2.3)
0000 мг/кг

Задержка отключения (D2.4)
1-4 часа
Заводская установка 0

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Режим вечеринки (D3)
Длительность (D3.1)
5-180 минут
Заводская установка 120

ПРИМЕЧАНИЯ.....

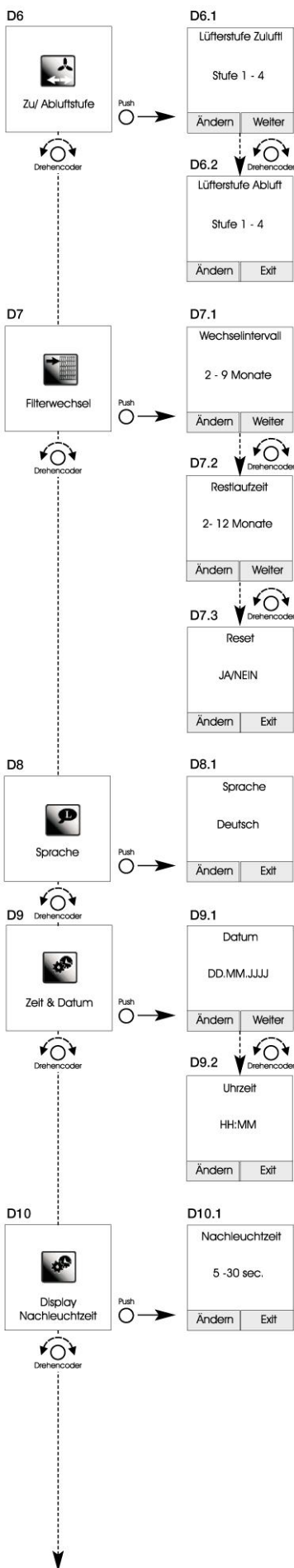
Степень мощности вентилятора (D3.2)
Степень 1 - АВ
Заводская установка 4

Режим отдыха (D4)
Длительность (D4.1)
5 - 180 мин.
Заводская установка 120

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Степень мощности вентилятора (D4.2)
Степень 0 - АВ
Заводская установка 0

ПРИМЕЧАНИЯ.....



Ступень мощности вентилятора при приточной / вытяжной вентиляции (D6)
 Ступень 1-4
 Заводская установка 2

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Ступень мощности вентилятора при вытяжной вентиляции (D6.2)
 Ступень 1-4
 Заводская установка 2

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Замена фильтра (D7)
Интервал замены фильтра (D7.1)
 2-9 месяцев
 Заводская установка 6

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Время до замены (D7.2)
 2-12 месяцев

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Сброс (D7.3)
 ДА/НЕТ

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Язык (D8)
Язык (D8.1)
 Немецкий

Время и дата (D9)
Дата (D9.1)
 Ввести дату

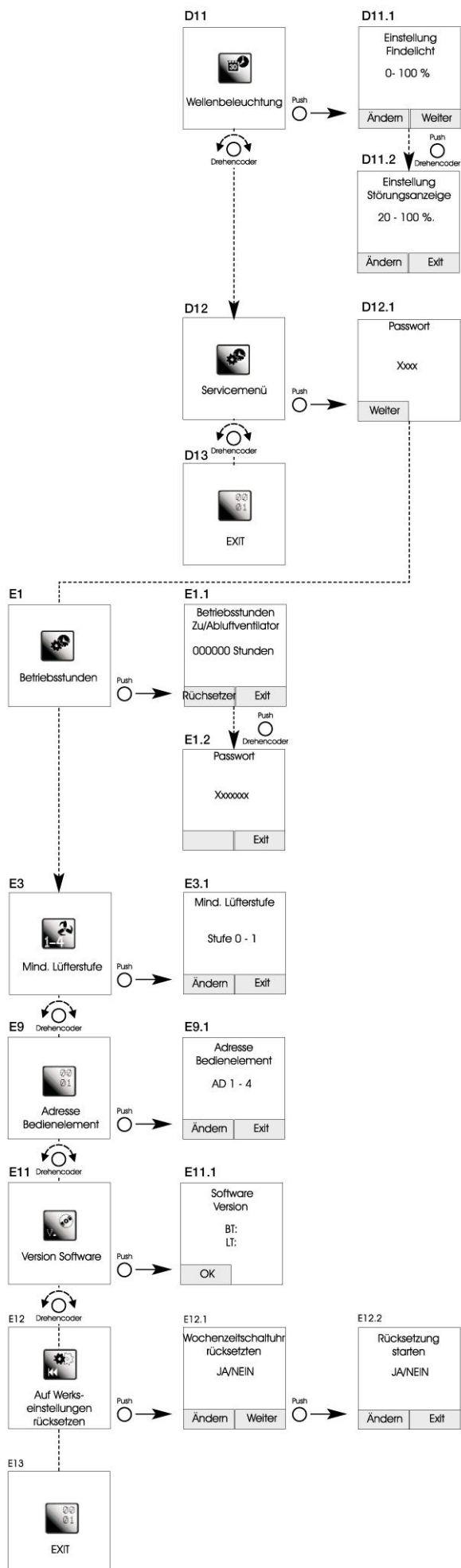
ПРИМЕЧАНИЯ.....

Время (D9.2)
 Ввести часы и минуты

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Время подсветки дисплея (D10)
Задержка отключения (D10.1)
 5-30 с
 Заводская установка 10

ПРИМЕЧАНИЯ.....



Подсветка регулятора (D11)
Настройка светового индикатора (D11.1)
 0-100%
 Заводская установка 50

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Настройка индикатора сбоев (D11.2)
 20-100%
 Заводская установка 80

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Сервисное меню (D12)
Пароль (D12.1)
 5255

Выход (D13)

Часы работы (E1)
Часы работы вентилятора приточного / вытяжного воздуха (E1.1)

Пароль (E1.2)
 Ххххххх

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Мин. ступень мощности вентилятора (E3)
Мин. ступень мощности вентилятора (E3.1)
 Ступень 0-4
 Заводская установка 1

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Адрес пульта управления (E9)
Адрес пульта управления (E9.1)
 AD 1-4
 Заводская установка 1

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Версия ПО (E11)
ПО пульта управления
ПО главного модуля (E11.1)

Заводские установки (E12)
Сбросить недельный таймер (E12.1)
 ДА/НЕТ
Начать сброс (E12.2)
 ДА/НЕТ

ПРИМЕЧАНИЯ.....

Выход (E13)

ГЛАВА 5 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ

5.0 Электрическое подключение

Подключение питающего напряжения и проводки датчиков должно выполняться специалистом-электриком согласно приводимой ниже схеме. Перед началом работ необходимо полностью отключить устройство от сети (все полюса), предупредив возможность непреднамеренного включения.

Также необходимо соблюдать все действующие нормы и правила техники безопасности (например, DIN VDE 0100), а также требования TAB EVU.

5.1 Схема подключения SS-950 для KWL EC 60 Pro / FF

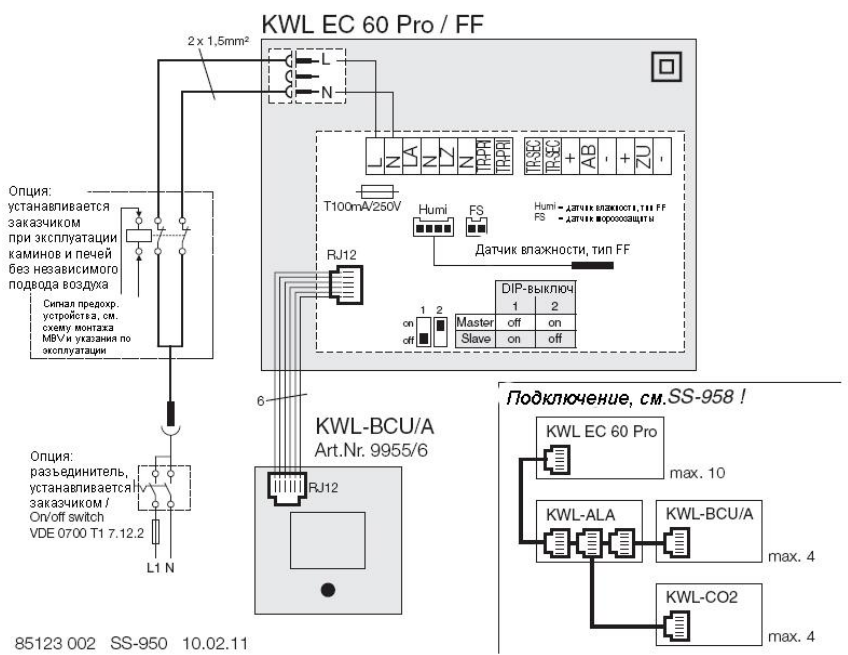


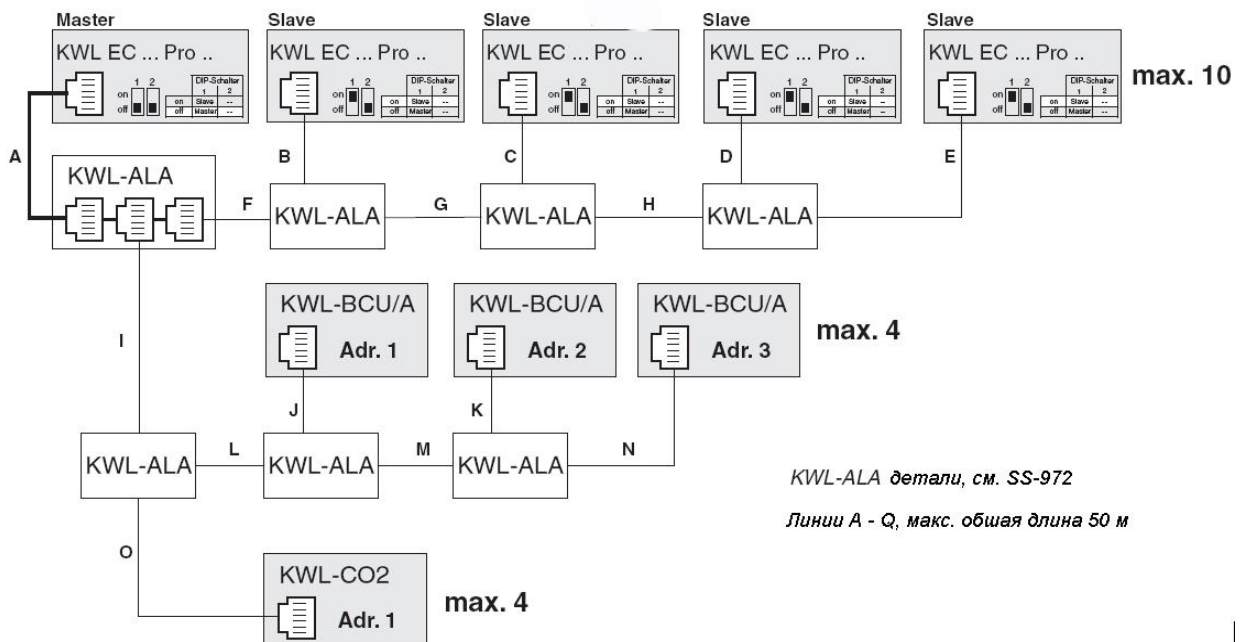
Рис. 12

УКАЗАНИЕ:

Управляющие линии не должны проходить параллельно сетевым проводам.

5.1 Схема подключения SS-958 для KWL EC 60 Pro / FF

Пример: соединение в цепь 10 компонентов (вентиляторы + элементы управления + датчик CO2)



85134 001 SS-958 27.10.10

Рис. 13

ГЛАВА 6 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

6.0 Отвод конденсата

Во время отопительного периода содержащаяся в отводимом воздухе влага конденсируется в виде воды. В новостройках во время купания, работы сауны или сушки белья возможно образование достаточно большого количества конденсата. Конденсат должен иметь возможность свободно вытекать из устройства. Для этого в ходе проводимых осенью перед началом отопительного периода сервисных работ следует проверить, установлен ли патрубок для слива конденсата в лицевой панели устройства.

6.1 Замена фильтра

Для замены фильтра необходимо снять крышку лицевой панели устройства. Для этого нужно слегка приподнять верхние защелки и снять лицевую панель. Затем следует извлечь фильтры из левой и правой части устройства (рис. 14, а). Монтаж фильтров осуществляется в обратном порядке (рис. 14, б).

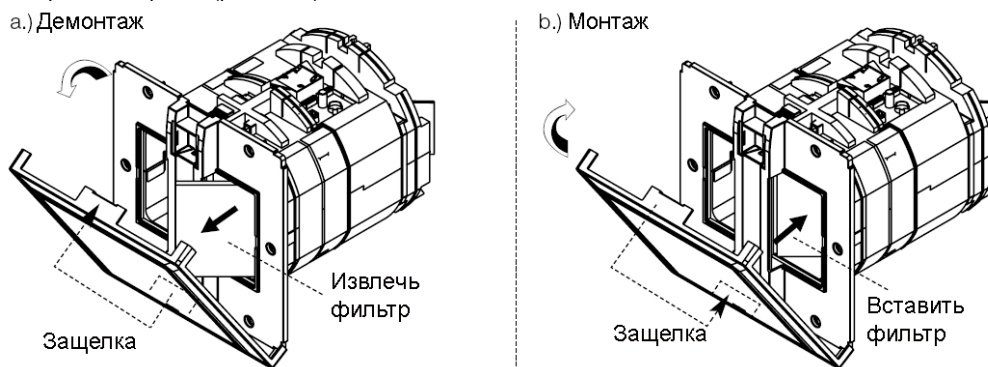


Рис. 14

6.2 Чистка - обслуживание



ВНИМАНИЕ!

Перед началом работ по обслуживанию устройство следует отключить от сети (все полюса). Особую опасность представляют собой подвижные детали (вентилятор) и горячие поверхности.

- Фильтр

KWL EC 60 Pro..

На воздуховоды приточного и отводимого воздуха установлены фильтры класса G4 (согласно DIN EN 1946, ч.2).

• Внешний воздух / отводимый воздух:

Сменный воздушный фильтр грубой очистки G4

ELF-KWL 60/4/4

№ для заказа

09445

Сменный воздушный фильтр тонкой очистки F7

ELF-KWL 60/7/7

№ для заказа

09446

Состояние фильтров следует регулярно (см. индикатор на блоке управления, заводская установка 6 мес.) проверять в зависимости от загрязнения внешнего либо отводимого воздуха (опасность заражения плесневым грибом). По мере загрязнения, но не реже чем после года использования (из гигиенических соображений) следует проводить их замену.

УКАЗАНИЕ:

Если фильтр влажный или имеет следы плесени, немедленно замените его!

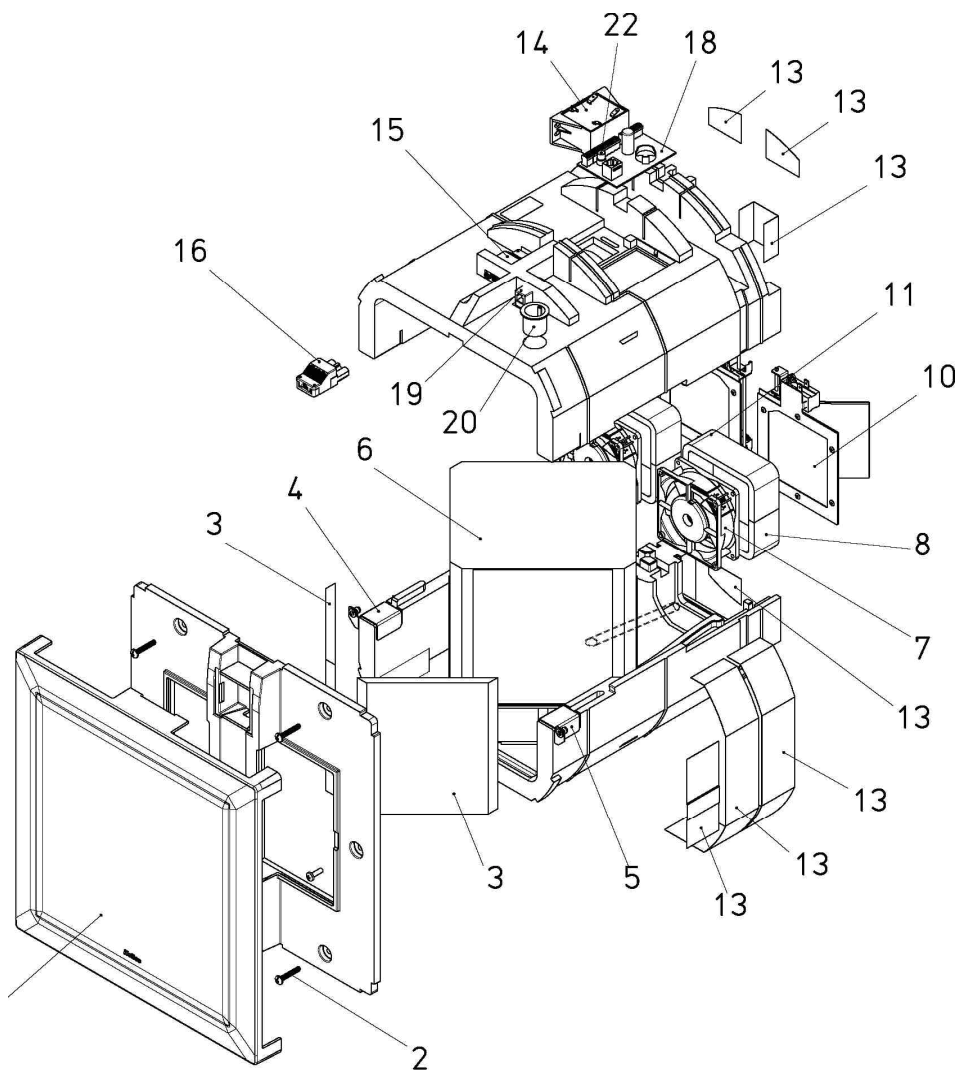


Рис. 15

KWL 60 EC Pro / ... Pro FF

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. 2-элементная лицевая панель 2. Комплект винтов крепления 3. Фильтр (левый/правый) 4. Фиксирующая пластина лицевой панели левая 5. Фиксирующая пластина лицевой панели правая 6. Поперечноточный теплообменник 7. Осевой вентилятор (Арт. № 84693) 8. Шумоглушитель осевого вентилятора 10. Противомоскитная сетка правая | <ul style="list-style-type: none"> 11. Противомоскитная сетка левая 12. Тканевая лента (не является запасной частью) 14. Трансформатор (Арт. № 84697) 15. Штекер 16. Втулка (Арт. № 84694) 18. Главный модуль KWL 60 EC Pro (Арт. № 84683) 20. Датчик влажности (Арт. № 84685) 22. Предохранитель Т 100 мА / 250 В |
|---|--|